



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 March 2001
Russian
Original: English

Комитет по информации

Двадцать третья сессия

30 апреля — 11 мая 2001 года

Выделение ресурсов информационным центрам Организации Объединенных Наций на справедливой основе

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. В своей резолюции 55/136 В Генеральная Ассамблея с глубокой обеспокоенностью отметила существующую несбалансированность в обеспечении ресурсами информационных центров в развивающихся и развитых странах и просила Генерального секретаря тщательно изучить это положение с учетом всех соответствующих факторов и представить Комитету по информации на его двадцать третьей сессии доклад по данному вопросу. Настоящий доклад подготовлен во исполнение этой просьбы.

2. Генеральный секретарь полностью поддерживает мнение государств-членов относительно важной роли информационных центров Организации Объединенных Наций в области содействия более глубокому пониманию общественностью деятельности и целей Организации Объединенных Наций путем распространения информации среди всех народов мира. Для того чтобы деятельность Организации Объединенных Наций не утратила своей актуальности, необходимо пропагандировать цели и достижения Организации среди обычных людей во всем мире. Еще важнее активизировать работу по разъяснению того, какие усилия предпринимает

Организация Объединенных Наций для улучшения жизни людей как в развивающихся, так и в развитых странах.

3. Являясь представителями Департамента общественной информации на местах, информационные центры Организации Объединенных Наций способствуют повышению уровня информированности общественности и мобилизуют ее усилия в поддержку мероприятий Организации на местном уровне. Выполнение ими таких функций как в развитых, так и в развивающихся странах имеет исключительно важное значение для того, чтобы Организация Объединенных Наций пользовалась поддержкой со стороны общественности, которая ей необходима для обеспечения эффективности и актуальности своей деятельности.

4. Департамент общественной информации должен использовать выделяемые ему ограниченные ресурсы для охвата своей информационно-пропагандистской деятельностью максимального числа людей во всем мире. Для обеспечения охвата как можно более широкой аудитории в каждом из регионов необходим сбалансированный подход, который учитывал бы действие разнообразных факторов и являлся бы важнейшим инструментом Организации в данной

области, дающим возможность сгладить диспропорции в уровнях технологического и экономического развития в различных районах мира.

5. Можно утверждать, что расходы на распространение общественной информации можно было бы снизить благодаря расширению применения таких коммуникационных технологий, как Интернет. Однако при реализации своей утвержденной программы в области общественной информации Организация Объединенных Наций не может полагаться только на один носитель информации, особенно если учесть ограниченный доступ к нему населения развивающихся стран. Недавнее исследование, проведенное Международной организацией труда, показало, например, что на долю Африки и Ближнего Востока вместе взятых приходится лишь 1 процент всех пользователей Интернета в мире. В этой связи важно отметить, что в 2000 году около 40 процентов всех информационных центров Организации Объединенных Наций располагалось в Африке и что их ресурсы неуклонно увеличивались.

II. Факторы, влияющие на распределение ресурсов между информационными центрами Организации Объединенных Наций

6. При определении расходов, связанных с содержанием информационных центров, учитываются такие основные факторы, как экономические условия и стоимость жизни в различных районах мира. Для того чтобы функционировать эффективно, центр должен располагаться в центральном месте и быть легко доступен для населения. Определяющим фактором в этом отношении для всех информационных центров являются неодинаковые условия на рынке недвижимости. На аренду и обслуживание служебных помещений приходится около 40 процентов всей суммы общих оперативных расходов информационных центров Организации Объединенных Наций. Отсюда следует, что сопоставление общих расходов информационных центров на вышеупомянутые цели не имеет смысла, коль скоро каждый центр выполняет задачу по

эффективной реализации программ в области общественной информации.

7. Фактор стоимости жизни на местах влияет также на кадровые ресурсы. В каждом информационном центре действует своя собственная местная шкала окладов, установленная Комиссией по международной гражданской службе, и расходы по персоналу в одних центрах отличаются от таких расходов в других центрах даже тогда, когда число сотрудников в них одинаково. Оклады, надбавки и льготы международного персонала различаются в зависимости от размера корректива по месту службы, определяемого коэффициентами стоимости жизни. Поэтому важную роль при распределении ресурсов между информационными центрами играют не столько возможные различия между группами стран, сколько местные условия.

8. Информационные центры поддерживают партнерские отношения с программами, фондами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, осуществляющими свою деятельность в стране пребывания. Поэтому факт присутствия или отсутствия в стране других отделений Организации Объединенных Наций влияет на решение Департамента общественной информации относительно распределения должностей категории специалистов среди информационных центров. В бюджете по программам Департамента на 2000-2001 годы для 64 информационных центров было выделено только 35 должностей категории специалистов. Следует отметить, что информационные центры выполняют также в интересах Организации функции, не связанные с общественной информацией, в том числе функции по поддержанию контактов с государственными должностными лицами страны пребывания. В тех странах, в которых нет координатора-резидента Организации Объединенных Наций, надлежащие контакты с правительством поддерживает директор информационного центра Организации Объединенных Наций. Поэтому в таком месте в штатное расписание, как правило, включена директорская должность, финансируемая по полной ставке. Однако для обеспечения высокого уровня профессионализма в области общественной информации во всех регионах, по мере возможности, принимаются меры по

распределению директорских должностей на сбалансированной географической основе.

9. В дополнение к различиям в расходах на служебные помещения и персонал существенно варьируются фактические расходы на осуществление информационной деятельности. Когда в одной стране пребывания информационный центр пользуется каналами распространения информации бесплатно, а в другой доступ к средствам массовой информации предоставляется на коммерческой основе, информационный центр в этой другой стране все равно должен изыскать возможности «выхода» на аудиторию с помощью коммерческих каналов распространения информации. Когда же расходы на содержание справочной библиотеки Организации Объединенных Наций в одной стране пребывания выше аналогичных расходов в другой, информационный центр все равно должен обеспечить доступ общественности к таким же информационно-справочным ресурсам, несмотря на высокие расходы.

10. В соответствии с меморандумом о договоренности 1990 года между Департаментом общественной информации и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) относительно рационализации представительства на местах местные отделения ПРООН предоставляют информационным центрам Организации Объединенных Наций определенные бухгалтерские услуги и услуги по административной поддержке. В большинстве развитых стран такие услуги информационным центрам не предоставляются ввиду отсутствия там местных отделений ПРООН, что обуславливает необходимость выделения этим центрам персонала для выполнения соответствующих функций.

III. Меры по укреплению информационных центров в развивающихся странах

11. Департамент общественной информации продолжает прилагать усилия по укреплению кадровых и общих оперативных ресурсов информационных центров Организации Объединенных Наций в развивающихся странах в целом и в Африке в частности. Информационным

центрам африканского региона в 1999 году было выделено пять должностей категории специалистов, а в 2000 году еще три должности.

12. Для активизации работы центров, штатное расписание которых не предусматривает директорской должности, финансируемой по полной ставке, Департамент общественной информации будет продолжать прилагать все усилия к тому, чтобы в них назначались национальные сотрудники по вопросам информации. Как показывает практика, такие набранные на местной основе специалисты, от которых требуется, чтобы они обладали многолетним опытом работы в национальных средствах массовой информации, эффективно осуществляют информационную деятельность в интересах Организации Объединенных Наций.

IV. Кадровые ресурсы

13. Число штатных должностей местного разряда не отвечает потребностям. Поэтому для укрепления кадровых ресурсов информационных центров в развивающихся странах Департамент нанял 18 сотрудников местного разряда, используя для этого средства, предназначенные для временного персонала общего назначения. Сотрудники, принятые на эти должности, осуществляли в этих центрах информационно-пропагандистскую деятельность. В 2000 году общее число штатных должностей местного разряда в 64 информационных центрах составило 228: 44 должности национальных сотрудников по вопросам информации и 184 должности категории общего обслуживания. Помимо этого, в целях содействия расширению операций информационных центров были созданы, преимущественно за счет взносов правительств стран пребывания, 16 внебюджетных должностей местного разряда.

14. В целях укрепления ресурсной базы и повышения эффективности деятельности информационных центров в развивающихся странах Департамент общественной информации принял ряд дополнительных мер, проявив при этом творческий подход. В 2000 году нескольким директорам информационных центров, находящихся в Африке, было предложено поработать некоторое время в других центрах,

штатное расписание которых не предусматривало директорской должности, финансируемой по полной ставке, с тем чтобы оказать им помощь в найме и профессиональной подготовке национальных сотрудников по вопросам информации. Кроме того, эти директора помогали координаторам-резидентам Организации Объединенных Наций и страновым группам создавать базовые межучрежденческие информационные группы, для которых информационные центры являются координирующим органом, и руководили процессом разработки ими информационных стратегий, отражающих местные нужды и приоритеты.

15. Кроме того, набранные сотрудники направлялись в краткосрочные командировки в центры с более опытным персоналом для ознакомления с работой этих центров и повышения уровня своей квалификации. Департамент общественной информации также периодически организовывал учебные семинары для сотрудников информационных центров, в рамках которых они проходили групповую подготовку по всем аспектам выполняемых ими функций, включая библиотечное дело, информационно-пропагандистскую деятельность и навыки работы с компьютером, в том числе создания и обслуживания веб-сайтов. В настоящее время рассматриваются другие возможные варианты решения проблемы нехватки директорских должностей в информационных центрах, включая идею временного назначения на работу в информационные центры квалифицированных сотрудников по вопросам информации Департамента общественной информации Центральных учреждений.

V. Финансовые ресурсы

16. Что касается финансовых ресурсов, то данные о распределении ресурсов регионального бюджета Организации по программам для покрытия общих оперативных расходов и помощи, предоставленной правительствами стран пребывания информационным центрам, приводятся в приложении. В 2000 году совокупные оперативные ресурсы были распределены между регионами следующим образом:

<i>Африка</i>	<i>Америка</i>	<i>Азия и Тихий океан</i>	<i>Европа</i>
---------------	----------------	---------------------------	---------------

(в долл. США)

1 825 771	1 328 162	1 134 182	1 901 906
-----------	-----------	-----------	-----------

17. Дополнительные финансовые и кадровые ресурсы были выделены информационным службам Организации Объединенных Наций в Бангкоке, Бейруте, Вене и Женеве, а также информационным подразделениям отделений Организации Объединенных Наций в Азербайджане, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстане, Узбекистане, Украине и Эритрее.

18. Следует отметить, что установление партнерских отношений между информационными центрами и другими органами системы Организации Объединенных Наций на местах, особенно с представительствами координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, позволило Департаменту общественной информации извлечь из этого выгоду в целом ряде областей, например сократить свои расходы благодаря участию в совместных информационных проектах, а также подключиться к механизмам общего обслуживания.

VI. Взносы правительств

19. Успешному функционированию многих центров способствовали ежегодные взносы наличными, вносимые правительствами стран пребывания. В 2000 году правительства 31 страны пребывания предоставили информационным центрам служебные помещения на безвозмездной основе, а правительства еще нескольких стран установили для информационных центров символическую арендную плату. Помимо этого, правительства 16 стран пребывания предоставили ресурсы общим объемом в 551 000 долл. США для покрытия других оперативных расходов. Правительство Японии, как обычно, внесло годовой взнос в размере 200 000 долл. США на цели расширения информационной деятельности информационного центра Организации Объединенных Наций в Токио. Щедрые взносы правительств этих стран следует всячески приветствовать.

VII. Деятельность в 2000 году

20. Благоприятная обстановка, сложившаяся в прошлом году, дала возможность информационным центрам Организации Объединенных Наций начать осуществление новых проектов и установить более тесные связи с местными партнерами, как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее, на основе сотрудничества с местными органами власти, национальными организациями средств массовой информации и гражданским обществом. Благодаря выделению Департаментом общественной информации и другими источниками «стартового капитала» большинству информационных центров удалось организовать мероприятия, направленные на содействие проведению Ассамблеи и Саммита тысячелетия, а также использовать кампанию «Организация Объединенных Наций в действии» для расширения своей аудитории. В связи с тем, что на текущий год запланировано проведение целого ряда международных конференций и специальных сессий Генеральной Ассамблеи, информационно-пропагандистская деятельность, как ожидается, активизируется в еще большей степени.

21. Установление связи со всеми центрами посредством электронной почты позволило Департаменту увеличить объем информации, передаваемой на места, ускорив при этом ее доставку. Для обеспечения максимально широкого распространения такой информации были выделены ресурсы соответствующим ключевым центрам. Число веб-страниц информационных центров возросло до 36, и в настоящее время разрабатывается еще несколько сайтов.

22. Библиотека им. Дага Хаммаршельда осуществляет тесное сотрудничество с правительствами в целях увеличения числа библиотечных хранилищ Организации Объединенных Наций в их соответствующих странах, и информационные центры оказывают поддержку этим усилиям на местном уровне. Кроме того, информационным центрам настоятельно рекомендуется тесно сотрудничать с университетами и другими учебными и культурными учреждениями и пытаться удовлетворять как можно большее число заявок на предоставление информационных материалов, аудиовизуальных продуктов и лекторов по проблематике Организации Объединенных Наций.

VIII. Замечания

23. Информационные центры Организации Объединенных Наций, несомненно, являются незаменимым инструментом, используемым Организацией Объединенных Наций для распространения информации о деятельности Организации и пропагандирования ее ценностей среди народов мира. В настоящее время предпринимаются усилия по пересмотру их кадровой структуры и выполняемых функций в свете современных реалий в целях максимального повышения эффективности их деятельности при сохранении, в частности, их широкой аудитории в развивающемся мире. Для ограничения расходов на информационные центры Организации Объединенных Наций в развитых странах Генеральный секретарь призывает те правительства, которые еще не сделали этого, принять меры по обеспечению выполнения информационными центрами своих функций в их соответствующих странах путем предоставления служебных помещений на безвозмездной основе или на льготных условиях, а также оказанию им помощи посредством внесения взносов наличными на цели оказания информационных услуг.

Приложение

Распределение ресурсов на аренду помещений и помощь правительств стран пребывания

<i>Местонахождение центра</i>	<i>Дата создания</i>	<i>Должности ДОН (2000 год)</i>	<i>Ассигнования по регулярному бюджету на 2000 год на покрытие оперативных расходов (в долл. США)</i>	<i>Стоимость аренды помещений в 2000 году (в долл. США)</i>	<i>Персонал, финансируемый за счет внебюджетных средств</i>	<i>Взносы наличными (в долл. США)</i>
Аккра	Март 1958 года	С-4, 5 местных сотрудников	88 703	Бесплатно		
Алжир ^а	Сентябрь 1963 года	2 местных сотрудника	40 392	2 563		
Анкара ^а	Март 1975 года	2 местных сотрудника	54 012	7 500		
Антананариву ^а	Январь 1963 года	2 местных сотрудника	57 540	6 500		
Асунсьон ^а	Октябрь 1962 года	2 местных сотрудника	28 660	13 000		
Афины	Апрель 1954 года	С-5, 5 местных сотрудников	198 635	55 000		21 739,13
Бейрут	Сентябрь 1962 года	С-3, 4 местных сотрудника	30 675	Бесплатно		
Богота	Май 1954 года	С-5, 5 местных сотрудников	132 655	59 300		17 466,00
Бонн	Январь 1995 года	Д-1, 3 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	158 802	Бесплатно		
Браззавиль	Июнь 1983 года	3 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	88 862	Бесплатно		
Брюссель	Январь 1975 года	5 местных сотрудников	276 395	93 000		55 706,43
Бухарест ^а	Июнь 1970 года	1 местный сотрудник	67 310	Бесплатно	2 местных сотрудника	37 726,95
Буэнос-Айрес	Ноябрь 1948 года	С-4, 5 местных сотрудников	132 664	Бесплатно		70 140,28
Бужумбура	Июнь 1961	2 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	39 420	Бесплатно		Не вносились с 1992 года
Каир	Апрель 1949 года	С-5, 5 местных сотрудников	60 555	1 350		1 336,64
Коломбо ^а	Август 1961 года	3 местных сотрудника	18 738	Бесплатно		
Копенгаген	Декабрь 1946 года	С-5, 5 местных сотрудников + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	139 345	Бесплатно		

<i>Местонахождение центра</i>	<i>Дата создания</i>	<i>Должности ДОН (2000 год)</i>	<i>Ассигнования по регулярному бюджету на 2000 год на покрытие оперативных расходов (в долл. США)</i>	<i>Стоимость аренды помещений в 2000 году (в долл. США)</i>	<i>Персонал, финансируемый за счет внебюджетных средств</i>	<i>Взносы наличными (в долл. США)</i>
Дакар	Апрель 1964 года	С-5, 3 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	53 499	Бесплатно		
Дар-эс-Салам	Июнь 1961 года	4 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	62 900	Бесплатно		
Дакка	Август 1981 года	4 местных сотрудника	59 610	18 000		5 898,55
Хараре	Ноябрь 1982 года	С-5, 5 местных сотрудников	79 050	Бесплатно		
Исламабад	Март 1951 года	С-4, 4 местных сотрудника	63 480	12 318		10 238,27
Джакарта	Август 1985 года	С-5, 3 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	29 770	Бесплатно		
Кабул ^b	Октябрь 1959 года					
Катманду ^a	Апрель 1964 года	2 местных сотрудника	16 240	3 370		Не вносились с 1993 года
Хартум	Октябрь 1963 года	4 местных сотрудника	38 351,75	Бесплатно		
Киншаса ^a	Июль 1964 года	2 местных сотрудника	88 862	25 650		
Лагос	Май 1967 года	С-5, 4 местных сотрудника	141 100	4 100	1 местный сотрудник	За 1999 год не получены
Ла-Пас ^a	Сентябрь 1963 года	3 местных сотрудника	58 468	10 180		За 1999 год не получены
Лима	Апрель 1960 года	5 местных сотрудников + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	183 638	36 000		
Лиссабон	Ноябрь 1977 года	С-4, 3 местных сотрудника	107 185	3 200	2 местных сотрудника	71 197,95
Ломе ^a	Май 1962 года	4 местных сотрудника	29 172	Бесплатно		
Лондон	Январь 1947 года	Д-1, С-5, 7 местных сотрудников	301 123	144 000		
Лусака	Октябрь 1975 года	3 местных сотрудника	59 780	Бесплатно		
Мадрид	Май 1986 года	С-5, 5 местных сотрудников	111 367	Бесплатно		27 593,85
Манагуа ^a	Июль 1984 года			Бесплатно		Не используются

<i>Местонахождение центра</i>	<i>Дата создания</i>	<i>Должности ДОН (2000 год)</i>	<i>Ассигнования по регулярному бюджету на 2000 год на покрытие оперативных расходов (в долл. США)</i>	<i>Стоимость аренды помещений в 2000 году (в долл. США)</i>	<i>Персонал, финансируемый за счет внебюджетных средств</i>	<i>Взносы наличными (в долл. США)</i>
Манама	Ноябрь 1977 года		37 283	Бесплатно	2 местных сотрудника	33 000
Манила	Август 1953	4 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	43 395	Бесплатно		
Масеру ^а	Февраль 1979 года	3 местных сотрудника	33 345	Бесплатно		
Мехико	Август 1947 года	С-5, 6 местных сотрудников	201 436	110 830		482,57
Монровия	Октябрь 1950 года	1 местный сотрудник	35 434			
Москва	Апрель 1948 года	Д-1, 5 местных сотрудников, 2 сотрудника (временный персонал общего назначения)	219 360	45 460		
Найроби	Август 1974 года	С-4, 3 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	57 180	18 430		
Дели	Январь 1947 года	Д-1, 5 местных сотрудников	125 280	Бесплатно		
Уагадугу	Апрель 1982 года	С-4, 5 местных сотрудников	141 011	Бесплатно		
Панама ^а	Сентябрь 1984 года	2 местных сотрудника	50 085	Бесплатно	3 местных сотрудника	
Париж	Март 1947 года	Д-1, С-3, 8 местных сотрудников	67 093	Бесплатно		7 252,57
Порт-оф-Спейн	Январь 1962 года	С-4, 4 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	106 409	38 683		1 935,48
Прага	Декабрь 1947 года	С-4, 4 местных сотрудника	69 860	200	1 местный сотрудник	19 364,84
Претория	Март 1996	С-5, 3 местных сотрудника	49 246	Бесплатно		
Рабат	Декабрь 1962 года	5 местных сотрудников	83 650	14 000		
Рио-де-Жанейро	Март 1947 года	С-5, 5 местных сотрудников	163 489	Бесплатно		Не вносились с 1992 года
Рим	Июль 1958 года	Д-1, 5 местных сотрудников	109 005	600		
Сана	Апрель 1994 года	С-4, 2 местных сотрудника + 2 сотрудника (временный персонал общего назначения)	53 398	Бесплатно		

<i>Местонахождение центра</i>	<i>Дата создания</i>	<i>Должности ДОН (2000 год)</i>	<i>Ассигнования по регулярному бюджету на 2000 год на покрытие оперативных расходов (в долл. США)</i>	<i>Стоимость аренды помещений в 2000 году (в долл. США)</i>	<i>Персонал, финансируемый за счет внебюджетных средств</i>	<i>Взносы наличными (в долл. США)</i>
Сидней	Ноябрь 1948 года	С-5, 5 местных сотрудников	129 954	60 500		
Тегеран	Май 1950 года	С-4, 2 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	75 053	14 400		
Токио	Апрель 1958 года	Д-1, 7 местных сотрудников	446 986	225 136		200 000
Триполи	Январь 1980 года		141 840	Бесплатно	3 местных сотрудника	169 168,31
Тунис	Май 1960 года	4 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	45 970	Бесплатно		
Варшава	Август 1995 года		76 426	Бесплатно	3 местных сотрудника	
Вашингтон, округ Колумбия	Октябрь 1946 года	Д-1, С-4, 6 местных сотрудников	270 658	164 350		
Виндхук	Октябрь 1992 года	3 местных сотрудника + 1 сотрудник (временный персонал общего назначения)	67 235	35		
Янгон ^a	Июнь 1959 года	4 местных сотрудника	33 090	400		
Яунде	Октябрь 1965 года	4 местных сотрудника	79 184	Бесплатно		Не вносились с 1990 года

^a Объединенные центры.

^b Не функционирует.

